

**ASSB-BSB**Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozenmarca da bollo da  
Euro 16,00  
Stempelmarke zu  
Euro 16,00

<b><u>ALLEGATO C1</u></b>	<b><u>ANLAGE C1</u></b>
<b>Modulo specifico di offerta economica</b>	<b>Spezifisches Angebotsformular</b>

Il/La sottoscritto/a

---



---



---

Der/Die Unterfertigte

---



---



---

Abilitato/a ad impegnare legalmente la ditta

---



---

Welcher dazu ermächtigt ist, die Firma

---



---

Con domicilio legale in:

Via/Piazza \_\_\_\_\_

n. \_\_\_\_\_

CAP – \_\_\_\_\_

Comune \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

N. Tel. - N. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Partita IVA \_\_\_\_\_

Codice fisc. \_\_\_\_\_

rechtlich zu vertreten \_\_\_\_\_

mit Rechtssitz in:

Straße/Platz \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

PLZ- Gem. \_\_\_\_\_

Provinz \_\_\_\_\_

Tel. Nr.–Fax \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

MWSt.-Nr. \_\_\_\_\_

Steuer-Nr. \_\_\_\_\_

Formula per conto della ditta medesima la seguente offerta relativa alla fornitura di stoviglie e articoli per le cucine delle strutture per anziani dell'ASSB

erstellt hiermit im Auftrag derselben Firma folgendes Angebot in Bezug auf das offene Verfahren für die Lieferung von Geschirr und Artikel für die Küchen der Einrichtungen für Senioren des BSB

<b>IMPORTO COMPLESSIVO</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>
<i>(in cifre)</i>	<i>(in Ziffern)</i>
<i>(in lettere)</i>	<i>(in Buchstaben)</i>

e dichiara che l'importo per struttura è:

und erklärt dass der Betrag pro Einrichtung

1. Casa di riposo Don Bosco Euro (in cifre) _____ 2. Casa di riposo Villa Serena Euro (in cifre) _____ 3. Santa Maria Euro (in cifre) _____ 4. Casa di riposo Villa Armonia Euro (in cifre) _____ 5. Centro di ass. diurna Premstallerhof Euro (in cifre) _____ 6. Centro di degenza Villa Europa Euro (in cifre) _____	<b>folgender ist:</b> 1. Altersheim Don Bosco Euro (In Ziffern) _____ 2. Altersheim Villa Serena Euro (In Ziffern) _____ 3. Santa Maria Euro (In Ziffern) _____ 4. Altersheim Villa Harmonie Euro (In Ziffern) _____ 5. Premstallerhof Euro (In Ziffern) _____ 6. Pflegeheim Villa Europa Euro (In Ziffern) _____
--	---

e che gli importi unitari sono i seguenti:

und dass die Einheitsbeträge folgende sind :

<b>DON BOSCO</b>	<b>Euro € /pz</b>	<b>DON BOSCO</b>
piatti in porcellana a tre scomparti		Teller 3- TGL,
cloche in policarbonato		Tellerglocke
forchette		Essgabeln
coltelli		Ess-Messer
mestolo		Schöpflöffel
tazzoni Jumbo		Tasse Jumbo
piattini dessert		Dessertteller
ciotola 12 cm		Schuessel
bicchieri plastica con manico		Mugtasse
vassoi rettangolari		Serviertablett
bicchieri policarbonato		Polycarbonat - Trinkbecher
tagliere		Schneiderbrett
mestolo minestra		Schöpflöffel
cucchiaini da caffè		Dessertlöffel
tazzine da caffè con piattino		Caffetasse m. Unterteller
pinze inox		Zange
paletta forata		Backschaufel
frusta		Schneebesen
cucchiari per porzionare		Kochlöffel
coltello pane		Brotmesser
mestolo forato		Schöpflöffel

thermos		Thermoskanne
guanti forno		Ofenhandschuh
casse portapne		Brotkorb
orologi		Wanduhr
tovagliette		Platzdeckchen
cesti portabiancheria		Wäschekorb
bidone carrellato		fahrbarer Behälter (Eimer)
<b>PARTE B</b>	<b>€/pz</b>	<b>TEIL B</b>
frusta 11 fili 35 cm		Schneebesen 11 F, 35 cm
frusta 11 fili 45 cm		Schneebesen 11 F, 45 cm
cornetto conico		Spitzsieb
colatutto gigante		Küchensieb
pelapatate		Kartoffelschaefer
apriscatole		Tischdosenöffner
tagliere		Schneidebrett
sacchetti per decorare		Spritzbeutel
pennelli alimentari		Kuchenpinsel
paletta forata		Bachschaufel gelocht
pala a ridurre		Reduzierspatel
centrifuga manuale		Gemüsetrockner
schiumarola		Frietierschaumlöffel
carrello per GN 2/1		Wagen für Platten GN 2/1
GN 1/6 H 10		GN 1/6 H 10
GN 1/6 H 6,5		GN 1/6 H 6,5
GN 1/3 H 2,5		GN 1/3 H 2,5
GN 1/3 H 6,5		GN 1/3 H 6,5
GN 1/3 H 2,5		GN 1/3 H 2,5
<b>VILLA EUROPA</b>	<b>€/PZ</b>	<b>VILLA EUROPA</b>
presine		Topflappen
bidoni		Abfalleimer aus Hartplastik
pinze inox presa piatta		Servierzange
tagliere 50x30		Schneidebrett poliet. 50x30cm
spatola dolce		Tortenschaufel
<b>VILLA SERENA</b>	<b>€/PZ</b>	<b>VILLA SERENA</b>
GN 1/1 H 15 cm		GN 1/1 H 15 cm
colino a rete 8 cm		Sieb Ø 8

tagliere 35x25		Schneidebrett 35x25
frusta		Schneebesen
cucchiaio spaghetti		Spaghettilöffel
contenitori per alimenti		Behälter frigo
piatti dessert colorati		Teller flach gelb, orange
ciotole 12 cm		Schuessel 12 cm
cucchiaini da the		Caffè Löffel
tazza MUG		Mugtasse
spatola lasagna/torta		Lasagnespachtel
padella tipo 12517/36		Bratpfanne
Padella tipo 12517/24		Bratpfanne
pelapatate		Kartoffelschaeler
ceppo		Hackstock
pentola bassa tipo 11105/24		Topf cm 24 Inox
colapasta		Seiher
paletta liscia		Wender inox
molla unipezzo		Zange
cornetto		Spitzsieb Ø 24 cm
trinciapollo		Geflügleschere
forbici multiuso		Küchenschere
guanti cotta di maglia		Fingerhandschuh
<b>SANTA MARIA</b>	<b>€ /PZ</b>	<b>SANTA MARIA</b>
contenitori da 2 lt		Behälter frigo 2 Lt.
contenitori da 4 lt		Behälter frigo 4 Lt.
contenitore biancheria		Kleider Behälter
<b>VILLA ARMONIA</b>	<b>€ /PZ</b>	<b>VILLA HARMONIE</b>
thermos		Thermoskanne
portatovaglioli ad anello		Serviettenring
teiere lt. 2		Teekanne 2 Lt.
coltello cucina lama 30 cm		Kochmesser 30 cm
coltello dentato		Wurstmesser
spatola in gomma 45 cm		Wender cm 45 gummi
spatola in gomma 33 cm		Wender cm 35 gummi
spatola triangolare		Wender dreieckig
grattugia		Vierkanteibeisen
pentola bassa Ø 32 cm		Kasserole Ø 32 cm

colino a rete		Passiersieb
GN 1/6 H 15		GN 1/6 H 15
GN 1/6 H 6,5		GN 1/6 H 6,5
GN 1/1 forata		GN 1/1 gelocht
coltelli con seghetto		Ess-messer Schneide mit Sägeschliff
padella 28 cm		Bratpfanne 28 cm
padella 22 cm		Bratpfanne 22 cm
tranciante per carne usuba		Fleischmesser usuba
<b>PREMSTALLERHOF</b>	<b>€ / PZ</b>	<b>PREMSTALLERHOF</b>
stampini cuore		Ofenblech Silikon Herz
stampini stella		Ofenblech Silikon Sterne
formine silicone		Ofenblech Silikon assortiert
cucchiaini da tè		Teelöffel
cucchiaini da caffè		Mokalöffel
tortiera		Kuchenform
tazze da tè		Tee-Tasse
insalatiera		Schüssel für Salat

La presente offerta è composta di 5 pagine ciascuna firmata dalla persona abilitata ad impegnare l'impresa.	Das vorliegende Angebot besteht aus fünf Seiten, jede von der Person unterschrieben, die ermächtigt ist das Unternehmen rechtlich zu verpflichten.
---	--

Data:	Datum:
Firma digitale del/della rappresentante legale	Unterzeichnung mit digitaler Signatur des gesetzlicher Vetreters: